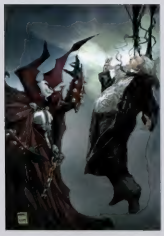
image
241
$2.99 US
SPAWN
THE
ANGEL OF
DEATH
McFARLANE
inspired by ERIK
+fco

image
241
$2.99 US
SPAWN
McFARLANE
inspired by ERIK
+fco
HOW TO ARSENIO LUPIN
TRADUCE:
SupsRojo
MAQUETA:
StuntMan
EL
ANGEL DE LA
MUERTE



ANTERIORMENTE EN SPAWN

Jim y Cogliostro continúan discutiendo en el sitio de construcción de la nueva Fundación de Divulgación John Doe. Sin previo aviso, Jim sacó sus alas de ángel, y de repente todo tuvo sentido para Cogliostro – cualquiera de las partes que tenga el control de Jim, gana. Sin embargo, ambas partes son conscientes de algunos otros jugadores en el tablero.

Mientras que Cogliostro piensa que aún está hablando con Jim, el traje asume el control, y deja una espantosa escena en el lugar de la construcción. Sin embargo, el traje no mantiene el control por mucho tiempo, cuando Jim lo atraviesa con las Alas de Redención.

Jim Downing (Spawn) – Un hombre cuyo pasado está envuelto en un misterio, y conectado íntimamente con los mitos de Spawn. Jim es el más reciente Hellspawn del mundo... y mucho más. Habiendo perdido años en un coma profundo, el objetivo principal de Jim es unir los fragmentos de piezas del hombre que una vez fue, en un esfuerzo por descubrir el hombre que en realidad es.

Cogliostro – Una vez encerrado en una torre del infierno, el definitivo mentor de Hellspawn ha regresado misteriosamente para guiar al más reciente Hellspawn, Jim Downing. Sin embargo, sus motivaciones no están aún claras, dejando a Jim con la pregunta de si Cog puede ser de confianza.

Traje/Simbionte – El simbionte nacido del infierno que una vez estuvo unido a Al Simmons, ahora está ligado a Jim Downing. Como el simbionte comienza lentamente a ejercer más influencia, solo el tiempo dirá verdaderamente cuan peligroso es este leal soldado del infierno.

Zona Muerta – Una zona segura celestial, que neutraliza los poderes de los agentes del Cielo y del Infierno. Existen varias Zonas Muertas, aunque pocas han sido reveladas. Estos portales permiten al cielo y el infierno colocar sus piezas (agentes) sobre el tablero (La Tierra), pero ellos tienen una completa historia de origen que puede alterar el juego de manera que nadie se imagina.

TODD McFARLANE
WRITER/PLOT

SZYMON KUDRANSKI
ART

TODD McFARLANE
ADDITIONAL INKS

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
LETTERING

JON GOFF
PLOT

SupsRojo
TRADUCCIÓN

STUNTMAN
MAQUETACIÓN

TODD McFARLANE
(INSPIRED BY ERIK LARSEN)
COVER ART

TODD McFARLANE
EDITOR

Managing Editor
JEN CASSIDY

Publisher For Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREATED BY
TODD McFARLANE

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Spawn #241. March 2014. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2001 Center Street, Sixth Floor, Berkley, CA 94704 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. **For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference #RICH – 552261.**

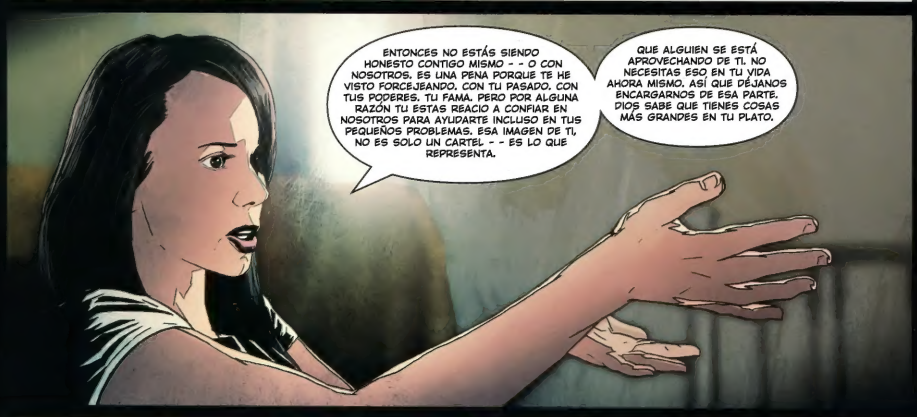
ESTÁ BIEN. ESTOY SENTADO. ASÍ QUE DIME - - ¿DE QUÉ SE TRATA ESTO?
QUERÍAMOS HABLAR CONTIGO PORQUE ESTAMOS PREOCUPADOS...
TU COMPORTAMIENTO ÚLTIMAMENTE HA SIDO... *EXTRAÑO*. ESO ES LO MÁS AMABLE QUE LO PODEMOS PONER. Y PENSAMOS QUE SERÍA BUENA IDEA SI JUNTOS - - VEMOS SI HAY ALGO QUE PODAMOS HACER PARA AYUDAR. SUSAN Y SARA QUERÍAN ESTAR AQUÍ PORQUE ESTÁN VIENDO LAS MISMAS COSAS QUE YO.
¿QUÉ? ¿ESTA ES ALGUNA CLASE DE *'INTERVENCIÓN'*?
NO. ESTO SE TRATA DE TRES AMIGOS HABLÁNDOTE PORQUE NOS IMPORTAS. Y PARECE COMO QUE CADA VEZ QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS TRATA DE CONSEGUIR QUE TE ABRAS, TÚ NOS EMPUJAS LEJOS - - TAL VEZ NO INTENCIONALMENTE - - PERO LO ESTÁS HACIENDO. SUPONGO QUE ESTAMOS TRATANDO DE AVERIGUAR EL POR QUÉ. PERO ANTES DE QUE NOS ADENTREMOS EN ESO, NECESITAS SABER ALGO, JIM... TE QUEREMOS. TODOS NOSOTROS LO HACEMOS. ESE ES EL POR QUÉ ESTAMOS AQUÍ.
¿VERDAD, SARA?
CIERTO. NO ESTAMOS AQUÍ PARA CONSPIRAR EN TU CONTRA.
TRISTEMENTE, NI SIQUIERA PRETENDEMOS SABER POR LO QUE ESTÁS PASANDO. PERO, LO QUE SEA QUE ES - - TIENES QUE DEJARNOS SER PARTE DE ESTO.

MIREN, CHICOS, APRECIO SU PREOCUPACIÓN. DE HECHO ESTOY MUY CONMOVIDO POR QUE USTEDES QUIERAN HACER ESTO. PERO... ESTOY BIEN. *EN VERDAD*. LO SIENTO SI HE ESTADO UN POCO DIFÍCIL. OBVIAMENTE, ESA NO ERA MI INTENCIÓN. SOLO NECESITO ORGANIZAR ALGUNAS CUANTAS COSAS POR MI CUENTA.
¿Y AHORA ESTÁS BIEN?
SÍ.
BUENO, JIM - - ¡NO TE CREO!
¡SUSAN!
ME LATE QUE ESTÁS TRATANDO DE ENCONTRAR TU PASADO Y LO FRUSTRANTE QUE ESO PUEDE SER. PERO LA OTRA COSA - - NO PODEMOS ENTENDER POR QUÉ NO DEJAS QUE TE AYUDEMOS ALGO MÁS CON ESO.
¿QUÉ OTRA COSA?
COMO TODA ESA BASURA DE MERCANCÍA QUE RAMUS ESTÁ HACIENDO CON TU IMAGEN. SIGUES DICIENDO COMO ESTO TE MOLESTA, PERO CADA VEZ QUE LO MENCIONO CAMBIAS EL TEMA.

ASÍ QUE, SI TE MOLESTA TANTO, HAZ ALGO AL RESPECTO. O DÉJANOS A NOSOTROS.
PUEDO HACER UNA GRABACIÓN Y DECIR QUE LO QUE RAMUS HIZO FUE *'BASURA'*. ¿QUÉ PIENSAS, SARA?
PUEDO HABLAR CON ÉL, DECIRLE CÓMO TE SIENTES. ¿QUÉ VA A HACER? ¿ACABAR CON LA FINANCIACIÓN PARA LA FUNDACIÓN PORQUE TÚ NO QUIERES QUE ÉL HAGA MÁS CARTELES? ¡POR SUPUESTO QUE NO!
ESA NO ES LA PALABRA QUE USARÍA... PERO ESTOY DE ACUERDO.

ESE CARTEL QUE HAY DETRÁS DE MÍ - - ¿PARA QUÉ LO PUSISTE AHÍ? ¿PARA RESTREGÁRMELO?
LO PUSE AHÍ COMO TEMA DE CONVERSACIÓN. ALGO PARA OBTENER ESTA CONVERSACIÓN. ASÍ, MÍRALO Y DIME QUE ESA COSA NO TE MOLESTA.

NO.
NO ES UN GRAN PROBLEMA.


ENTONCES NO ESTÁS SIENDO HONESTO CONTIGO MISMO - - O CON NOSOTROS. ES UNA PENA PORQUE TE HE VISTO FORCEJEANDO, CON TU PASADO, CON TUS PODERES, TU FAMA. PERO POR ALGUNA RAZÓN TU ESTAS REACIO A CONFIAR EN NOSOTROS PARA AYUDARTE INCLUSO EN TUS PEQUEÑOS PROBLEMAS. ESA IMAGEN DE TI, NO ES SOLO UN CARTEL - - ES LO QUE REPRESENTA.
QUE ALGUIEN SE ESTÁ APROVECHANDO DE TI. NO NECESITAS ESO EN TU VIDA AHORA MISMO. ASÍ QUE DÉJANOS ENCARGARNOS DE ESA PARTE. DIOS SABE QUE TIENES COSAS MÁS GRANDES EN TU PLATO.

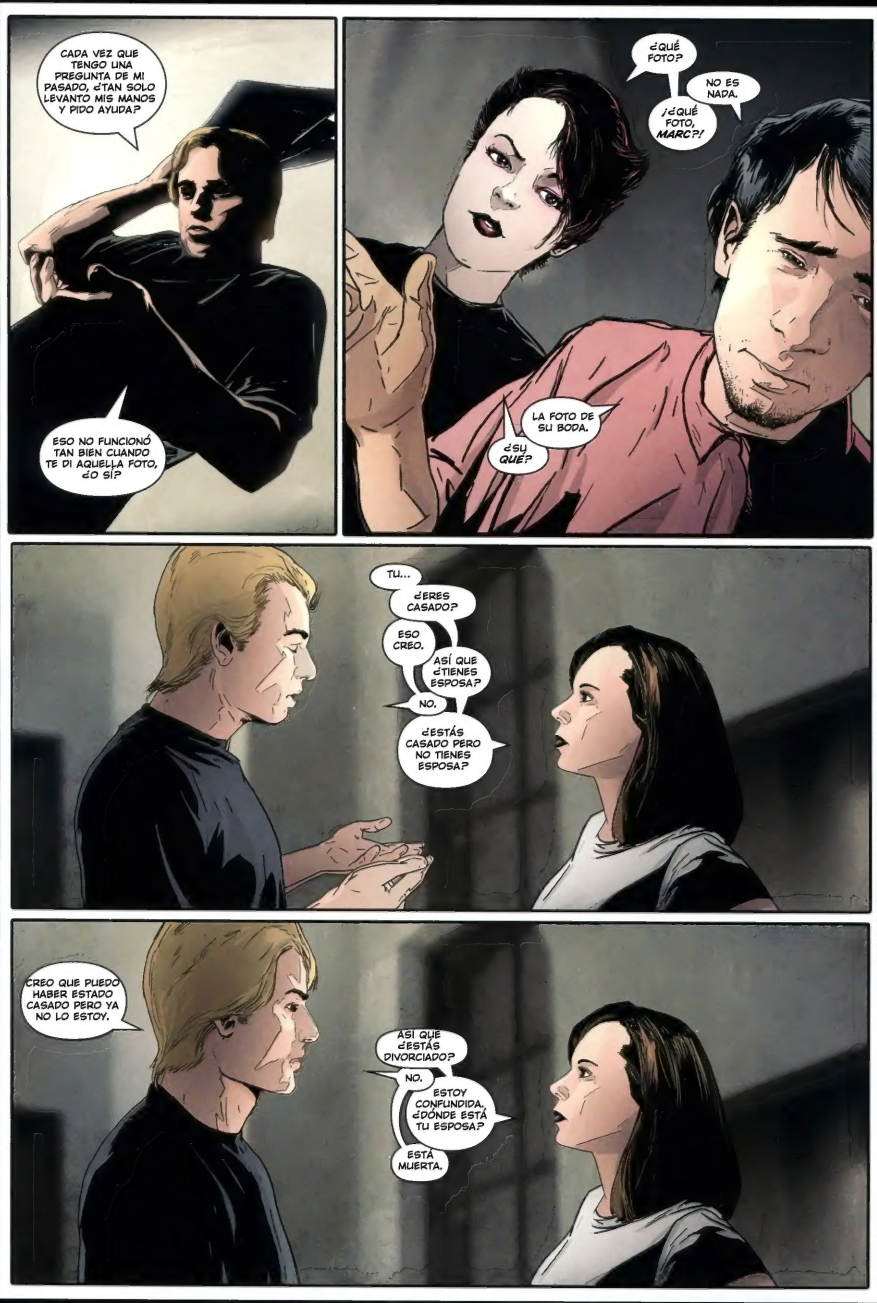
HAY UNA INSUFICIENCIA.
PERO SEAMOS CLAROS. NO PUEDO SIMPLEMENTE PEDIRLE A RAMUS QUE PARE DE HACER ESTOS CALENDARIOS Y CAMISAS. ES MÁS COMPLICADO QUE ESO Y AHORA MISMO NO PUEDO ENTRAR EN DETALLES DEL POR QUÉ.
VEN, LES DIJE QUE ESTO NO FUNCIONARÍA. SIMPLEMENTE DÉMOSLE SU ESPACIO.
¿SU ESPACIO?. ¿VAS A REVENTAR TU TRASERO POR UNA FUNDACIÓN CUYO LÍDER NO QUIERE HABLAR CONTIGO PORQUE NECESITA SU ESPACIO? DIOS, ¡ERES RIDÍCULO, MARC! PENSÉ...
¿VES ESTO? TUS ACCIONES, JIM, AFECTAN NO SOLO A TI.
NOS AFECTAN A TODOS NOSOTROS. TODA LA ATENCIÓN DE LOS MEDIOS, ESTÁ METIÉNDOSE CON NUESTRAS VIDAS TAMBIÉN. ESTAMOS INTENTANDO DE MANTENER LAS COSAS LEJOS DE TI PARA QUE PUEDAS CONCENTRARTE EN HACER LO QUE NECESITAS CON LA FUNDACIÓN Y CON LOS DOCTORES Y CON CUALQUIER OTRO. PERO EN ALGÚN MOMENTO NECESITAS DARTE CUENTA QUE NO TE ENCUENTRAS SOLO EN ESTO.
¿QUÉ DEBO HACER?

ESTÁS EN LO CIERTO. NECESITO HACER UN MEJOR TRABAJO DE COMUNICACIÓN CON USTEDES CHICOS. ASÍ QUE, DESDE AHORA, CUANDO ESTÉ CERCA DE USTEDES SONREIRÉ Y SERÉ ENCANTADOR.
¡BASTA! NO MERECEMOS TU SARCASMO. NO CUANDO TODO LO QUE HACEMOS ES DESVIVIRNOS TRATANDO DE AYUDARTE.

MARC ESTÁ EN EL LUGAR DE CONSTRUCCIÓN TODOS LOS DÍAS ASEGURÁNDOSE QUE A LOS MANIFESTANTES NO SE LES VAYA LA MANO PORQUE ÉL NO QUIERE QUE PUEDAS OBTENER MÁS MALA PRENSA DE LO NECESARIO. PERO CUANDO LOS REPORTEROS LE PREGUNTAN - - O A NOSOTROS - - POR QUÉ TE MANTIENES DESAPARECIENDO... PREFERIMOS NO MENTIR SOBRE ELLO. ESO ES LO QUE HEMOS ESTADO HACIENDO.

¿ESTÁ BIEN PARA TI?
SARA, NO TIENES QUE PROTEGERME.

MIRA, AMIGO, NO ME QUIERO AGREGAR A TUS PROBLEMAS, PERO SARA ESTÁ EN LO CORRECTO. NO PIENSAS EN NOSOTROS - - ESO LO HACE MÁS DIFÍCIL PARA TODOS NOSOTROS.
¿QUÉ DEBO HACER?


CADA VEZ QUE TENGO UNA PREGUNTA DE MI PASADO, ¿TAN SOLO LEVANTO MIS MANOS Y PIDO AYUDA?
ESO NO FUNCIONÓ TAN BIEN CUANDO TE DI AQUELLA FOTO, ¿O SÍ?
¿QUÉ FOTO?
NO ES NADA.
¿QUÉ FOTO, MARC?!
LA FOTO DE SU BODA.
¿SU QUÉ?
TU...
¿ERES CASADO?
ESO CREO.
ASÍ QUE ¿TIENES ESPOSA?
NO.
¿ESTÁS CASADO PERO NO TIENES ESPOSA?
CREO QUE PUEDO HABER ESTADO CASADO PERO YA NO LO ESTOY.
ASÍ QUE ¿ESTÁS DIVORCIADO?
NO.
ESTOY CONFUNDIDA. ¿DÓNDE ESTÁ TU ESPOSA?
ESTÁ MUERTA.

Una noche antes.
NO PODRÍA DECÍRTELO. NO ESTÁ QUE ESTÉ SEGURO.
Y HAY OTRAS COSAS DE LAS QUE NO PUEDO HABLAR PORQUE...
SIMPLEMENTE NO PUEDO.
¿COG...?
¿QUÉ FUE LO QUE HICIERON?
¡COG! MALDITA SEA, ¡LEVÁNTATE! ¿ME ESCUCHAS? ¡NO PUEDES MORIR AQUÍ! ¡AQUÍ NO!
¡AHORA LEVÁNTATE!

¡KOFF!
¡KOFF!
¿SE FUE?
¿QUIÉN SE FUE?
¡TU SIMBIONTE!* ¿LO TIENES BAJO...
...CONTROL?
¡ESTO NO ES POSIBLE! NO ASÍ.
¡NO ESTOY DE HUMOR, ANCIANO! ¡SI TIENES ALGO QUE DECIR ENTONCES DILO!
TUS ALAS - - ¿CUÁNTO TIEMPO LAS HAS TENIDO?
NO LO SÉ. APARECIERON CUANDO ESTABA LUCHANDO CON MALEBOLGIA. ESO FUE HACE CERCA DE UN MES. ¿POR QUÉ?
ESCÚCHAME CUIDADOSAMENTE - - LA RESPUESTA A ESTA PREGUNTA ES CRUCIAL. TE VI CON LAS ALAS EN TU FORMA HUMANA. ESO LO ENTIENDO. PERO LO QUE NECESITO SABER ES ¿HACE CUÁNTO TIENES ESTAS ALAS Y TU TRAJE NEGRO AL MISMO TIEMPO?

*Ver último número.

¡NO LO SÉ!
¿ENTONCES PIENSA/ PORQUE TU RESPUESTA PUEDE MARCAR TODA LA DIFERENCIA EN ESTE MUNDO.
SUPONGO QUE ES...
¿NO QUIERO QUE ADIVINES/ ¿NECESITO UNA RESPUESTA DEFINITIVA/
AHORA.
LA PRIMERA VEZ QUE ESTO PASÓ ES JUSTO AHORA.
ESO ES LO QUE PENSÉ. ¿NECESITAMOS REGRESAR A LA ZONA MUERTA/
LO SÉ PORQUE MIS PODERES AÚN ESTABAN VIVOS CUANDO ESTUVIMOS ALLÍ ANTES.* ES POR TI. ERES CAPAZ DE CANALIZAR EL CIELO O EL INFIERNO CADA VEZ QUE LO QUIERAS. NINGÚN SPAWN ES CAPAZ DE HACER ESO. PERO TU PROBLEMA AHORA ES QUE SI BLUDD O EL PAYASO O TU TRAJE, SON CAPACES DE CONTROLARTE, TENDRÁN UN PASAJE DIRECTO AL CIELO.
Y ELLOS SABEN QUE CON TUS PODERES, ERES CASI IMPOSIBLE DE DERROTAR. ASÍ QUE ELLOS ATACAN A AQUELLOS QUE ESTÉN MÁS CERCANOS A TI. CADA PERSONA QUE CONOZCAS ES UN OBJETIVO. ELLOS LOS USARÁN EN TU CONTRA. NO VAN A TRATAR DE VENCERTE - - EN SU LUGAR, HARÁN QUE TE RINDAS.
NO TE ENVIDIO NI ENVIDIO TUS PODERES. NUNCA MÁS.
PORQUE LO MEJOR QUE PUEDES ESPERAR ES VELAR POR ELLOS PERO NO TENERLOS CERCA.

*Ver número anterior.

TE DOY TANTO COMO PUEDO.
PERO HAY MOMENTOS EN LOS QUE NECESITO ALEJARME.
ESTAR CONMIGO MISMO.
JIM... NO TENÍAMOS IDEA.
¿ENCONTRASTE TU PASADO?
SOLO PEDAZOS. Y LA MAYOR PARTE ES HORRIBLE POR NO DECIR MENOS.
¿Y TU NOMBRE? ¿TAMBIÉN LO ENCONTRASTE?
¡MALDITA SEA, SUSAN! ¡NO IMPORTA CUÁL ES MI NOMBRE, PORQUE AUNQUE QUISIERA, ¡NO PODRÍA DECÍRTELO!
¡ENTRE MENOS SEPAN, MEJOR! ¡ASÍ QUE OLVIDEMOS TODO ESTO! ¡SOY JIM DOWNING! ¡PUNTO!
ES CUANTO NECESITAS SABER
SOLO QUERÍA SABER...
¡ME IMPORTA UNA MIERDA LO QUE QUIERES!

¡ESO FUE SUFICIENTE! ¡ELLA NO SE MERECE ESA ACTITUD! ELLA SOLO ESTABA PREGUNTANDO DEBIDO A SU PREOCUPACIÓN.
NO SABÍAMOS QUE HABÍAS CONSEGUIDO PISTAS DE TU PASADO.
AUNQUE LO SUPIERA - - ¿SUSAN, SIEMPRE ESTÁ ADULÁNDOME POR TODO? ¡SI NECESITO SU AYUDA LA PEDIRÉ!
¡BIEN, DÉJAME DECIRTE QUE NO ME IMPORTA UNA MIERDA! ¡TÚ Y TU ACTITUD DE PORQUERÍA! ¡ESTOY ENFERMO DE ESTO! QUIERES SENTIR LÁSTIMA POR TI MISMO - - ADELANTE, SÉ MI INVITADO. PERO NO TE ATREVAS A SACAR TUS FRUSTRACIONES SOBRE SUSAN OTRA VEZ.
¿ME ESCUCHAS?
PORQUE TE DEJARÉ EN DONDE ESTÉS LA PRÓXIMA VEZ.
¡VAYA! ¡VAYA! RELÁJATE AMIGOTE.
VAMOS, SUSAN, SALGAMOS DE AQUÍ. SABÍA QUE ESTO ERA UNA MALA IDEA.
SLAM
BUENO... FUE EXCELENTE, ESO PIENSO.
ESTO NO ES UNA BROMA, JIM. NADA DE ESTO LO ES.

¿MARC?
¿SABÍAS SOBRE ESTO? ¿SOBRE SU ESPOSA?
¡NO!
¡SÍ!
QUIERO DECIR... ¡NO LO SÉ! ÉL ME ENTREGÓ UNA FOTOGRAFÍA PARA HACER UNA INVESTIGACIÓN, PERO NO ME CONDUJO A NINGÚN LADO.
¿ESTÁS DICIENDO QUE JIM ENCONTRÓ ALGO ACERCA DE SU PASADO Y TÚ NO SABÍAS NADA DE ACERCA DE ESTO? ¿NADA DE ESO? ¿AHORA SE SUPONE QUE DEBES MANTENER SU FUNDACIÓN EN MARCHA SIN SABER QUIÉN ES ÉL? ESTO NO TIENE SENTIDO. SI JIM ENCONTRÓ SUS RESPUESTAS, ¿FINALMENTE LA PRENSA TAMBIÉN LO HARÁ?
LO SÉ. TRATARÉ CON ESO DESPUÉS. PERO POR AHORA... ¿CÓMO ESTÁS? ESTABAS UN POCO TRANQUILA CUANDO JIM ROMPIÓ SOBRE TI.
ESTOY BIEN. PERO LA FORMA COMO ME DEFENDISTE ALLÍ... FUE DULCE. GRACIAS.
¿QUÉ TE OCURRE? LA FORMA COMO ESTAS ACTUANDO - - NO ES SALUDABLE. Y NO ES JUSTO CON AQUELLOS QUE SE PREOCUPAN POR TI. DEBERÍAS HABLAR CON TUS DOCTORES SOBRE ESTO.
TAL VEZ. PERO NO AHORA. ESTÁ BIEN, WANDA.
SOY SARA, NO WANDA. ¿QUIÉN ES ELLA?
YO... YO NO... LO SÉ.

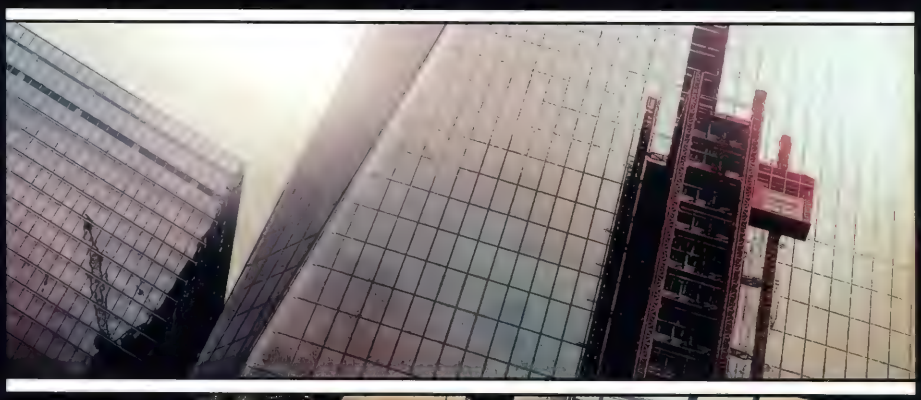
Estudios Jesus Luz
Sitio de la construcción
1:07 a.m.

NO FUE DOWNING. FUE COGLIOSTRO. ÉL LO SUBIÓ Y DESPUÉS TRAJO A SPAWN AQUÍ.
¿COGLIOSTRO? ¿REGRESÓ? ¡EXCELENTE! PERO OBVIAMENTE ÉL ADQUIRIÓ NUEVOS PODERES MIENTRAS SE SENTÓ EN EL TRONO DEL INFIERNO.
NECESITAREMOS MANTENER UN OJO SOBRE ÉL TAMBIÉN.

PERO, NO ME HAS DICHO TODO ACERCA DE ESTO, BLUDD. ESPERO QUE ESTO NO SEA UNA ESPECIE DE TRAMPA.
SIEMPRE HAS SIDO UN ESCÉPTICO, SOLOMON. SOLO SÍGUEME...

ESTO ES... ¡NO! ¡NO PUEDE SER! ¿ESTO ES LO QUE CREO QUE ES?
¿UNA "ZONA MUERTA"? ESO ES EXACTAMENTE LO QUE ÉS. LO MISMO QUE AMBOS HEMOS ESTADO BUSCANDO.
¿CÓMO LA ENCONTRASTE?
DOWNING. ÉL NOS LLEVÓ A ELLA SIN SABERLO. Y ENTONCES FUE UNA SIMPLE CUESTIÓN DE COMPRAR LA TIERRA BAJO EL DISFRAZ DE LEVANTAR UNA FUNDACIÓN PARA CURAR ENFERMOS TERMINALES. DIABLOS, LA CIUDAD INCLUSO ME DIO ALGUNA EXENCIÓN DE IMPUESTO PARA ESTO. ¿PUEDES IMAGINARLO? FINALMENTE ENCONTRÉ EL PORTAL HACIA EL CIELO Y ESE DIOS ABANDONA SU FIGURA HUMANA COMO UNA MANERA DE "INCENTIVARME" A COMPRARLE CON DESCUENTO. SU ESTUPIDEZ NO DEJA DE ASOMBRARME.
ESTO PARECE SER IMPORTANTE. TE DIJE QUE NO ME LLAMES.
TE DIRÉ QUE ES ASOMBROSO. ¡ESTO! ESTE PERFECTO PARCHE DE TIERRA PUEDE SER EL CATALIZADOR QUE TODOS NUESTROS CLANES DE VAMPIROS NECESITAN PARA DEJAR DE PELEAR UNOS CON OTROS Y EN SU LUGAR UNIR FUERZAS.
¿PUEDES IMAGINAR LA EXPRESIÓN EN LA CARA DE DIOS SI HACEMOS ESO?

ESO ES EXACTAMENTE LO QUE ESTOY PLANEADO VER...
EL ROSTRO DE DIOS.
¿ES ESO POSIBLE...?
¡SÉ QUE LO ES!
UM... LAMENTO INTERRUMPIR, SEÑOR RAMUS, PERO HAY UN MENSAJE.
ESTÁN EN LA AZOTEA, ESPERANDO.
DISCÚLPEME, SOLOMON. NO QUISIERA SER GROSERO, PERO...
HAY ASUNTOS QUE NECESITO ATENDER.



¿ASÍ QUÉP ENTIENDO QUE QUIERES HABLAR CONMIGO.

ES CORRECTO.
ENTONCES HABLA. Y HAZLO RÁPIDO - - ESTOY BASTANTE OCUPADO AHORA MISMO.
VAMOS AL GRANO. COMO USTED YA SABE SEÑOR RAMUS, USTED Y SU CORPORACIÓN TIENEN CIERTAS OBLIGACIONES CON SUS OTROS SOCIOS FINANCIEROS, HA LLAMADO NUESTRA ATENCIÓN QUE LA CONSTRUCCIÓN DE ESTE EDIFICIO NO HA SIDO EXAMINADA A TRAVÉS DE LOS CANALES APROPIADOS.

TODOS LOS ABOGADOS HAN DADO SUS FIRMAS DEFINITIVAS, TODOS HAN ESTADO SATISFECHOS HASTA AHORA.
NO EXACTA-MENTE.
VERÁS, NOS DIMOS CUENTA QUE HAY MÁS VALOR EN ESTA PROPIEDAD QUE EL QUE NOS HICISTE CREER. A NUESTRO JEFE NO LE GUSTA QUE NO ESTÉS COMPARTIENDO CON ÉL.

¡ÉL HA SIDO PAGADO EN SU TOTALIDAD/ ¡NO LE DEBO MÁS QUE ESO/
ASÍ NO ES COMO EL SEÑOR GIBBONS LO PERCIBE. ÉL CREE QUE LA MITAD DE LO QUE OCULTAS EN EL SÓTANO ES SUYA. POR LO QUE QUIERE QUE TE DE ESTA SUGERENCIA...
INVOLÚCRALO EN TODOS TUS PLANES CONTRA DIOS, O ÉL TE RELEVARÁ EN TODO ESTE PROYECTO. EN SU TOTALIDAD. TÚ ELIGES, PORQUE AL FINAL DEL DÍA, NO CONSIGUES CONTROLAR ESTA "ZONA MUERTA".
¡INTERESANTE, PERO DEBES ESTAR OLVIDANDO LA TERCERA OPCIÓN.
¿EXISTE UNA TERCERA?
POR SUPUESTO. MIRA, SOY CONSCIENTE DE COMO EL SEÑOR GIBBONS ES AFICIONADO A JUGAR CON SUS SOCIOS. CREO QUE DISFRUTA BASTANTE CUANDO SE PONE A JUGAR CON NOSOTROS. PERO...

ESTO NUNCA HA SIDO UN JUEGO, UN ERROR ASÍ PUEDE HACER QUE TE MATEN.
ASÍ QUE DILE A TU JEFE...
SI ALGUNA VEZ ME VUELVE A AMENAZAR - -
¡LO MATARÉ!
¡A SU ESPOSA!
¡¡Y A TODOS SUS HIJOS!!
¿ASÍ QUE CUÁL FUE LA PRISA PARA QUE BLUDD SE FUERA?
YO ME REFIERO A ÉL COMO EL SEÑOR RAMUS.
¿LO HACES? ESO ES BUENO, ENTONCES ¿POR QUÉ SE FUE EL "SEÑOR RAMUS"?
NO PUEDO DECÍRTELO.
¿Y CUÁNTO SE SUPONE QUE DEBO ESPERARLO?
NO SÉ.
BIEN, ERES LA FUENTE DEL CONOCIMIENTO, ¿O NO?
UM... ¿CHICOS?
¿QUÉ DEMONIO ES ESO?

*Nota del traductor: El nombre del personaje es "Redeemer" que significa "Redentor", pero no vale la pena traducirlo. ¿O quizás sí?

CONTINUARÁ

SPAWN
TRADUMAQUETADO PARA HOW TO ARSENIO LUPIN POR
SUPSROJO: TRADUCCIÓN
STUNTMAN: MAQUETACIÓN

HOWTOARSENIOLUPIN